



CAMMA SMEG

TRANCIATURA MECCANICA
MECHANIC SHEARING
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER
CARROS DE PUNZONADO



Ed. 03 - 06/2012 - Patent pending

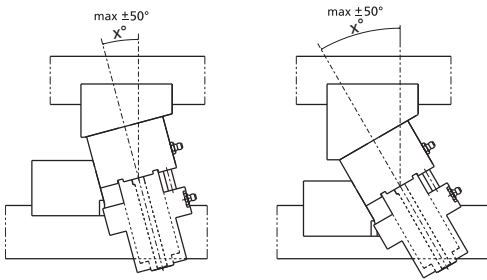
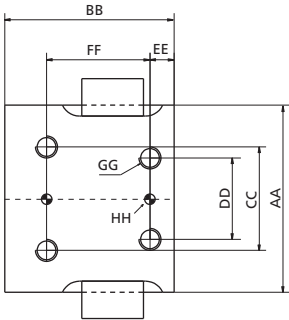
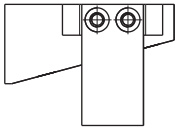
Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche: sistema di estrazione dell'utensile dalla lamiera mediante azoto integrato nel punzone standard ISO, quindi facilmente reperibile nel mercato, di potenza fino a 20000 daN., che può essere eventualmente sagomato rispetto a geometrie di tranciatura desiderate. Questa innovazione permette di aumentare in modo esponenziale la durata del prodotto e le possibilità applicative. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark).

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions. The system fits an ISO standard direct integrated punch, easily available on the market, that can eventually be shaped to match with required geometries with power up to 20000 daN. This innovative system enables the increasing of the application possibilities and exponentially allows his life duration. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department).

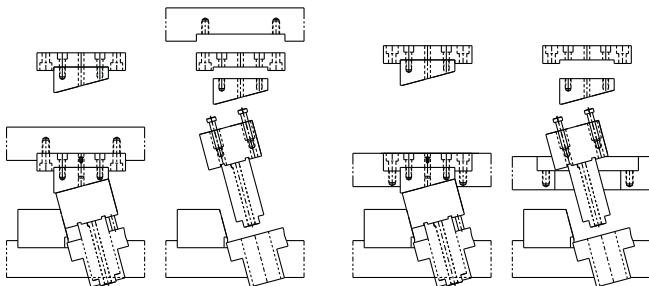
Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen. Die integrierte Stanzeinheit mit Gasdruckfederniederhalter. Diese bietet einen herausnehmbaren Niederhalterkopf mit bearbeitbarer Kontur und eine Stempelaufnahmemöglichkeit für ISO 8020-Schneidstempel, auch mit Formansatz bei einer Stanzkraft bis zu 20000 daN ohne die Baulänge der Stanzeinheit unnötig zu vergrößern. Dieses System ermöglicht im Vergleich zu herkömmlichen Systemen eine bis zu drei mal höhere Abstreifkraft. Geeignete Anwendungen können in Abstimmung mit dem technischen Büro von Newstark ermöglicht werden.

Unidad de punzonado de hasta 20000 daN. Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado. El sistema viene integrado con un punzón ISO, fácilmente disponible en el mercado y al que se le puede dar la geometría requerida. Unidad muy compacta, de gran esfuerzo y carrera muy larga para sus reducidas dimensiones. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark).

CAMMA SMEG



È possibile utilizzare l'incudine fissata con piastrina sopra lo stampo. Questo facilita lo smontaggio dell'attrezzatura senza smontare il prelamiera.
 It's possible to use the anvil fixed with a little plate above the die.
 This helps the disassembly of equipment without removing the blank holder.
 Es ist möglich den Treiber mit einer kleinen Platte über der Form benutzen.
 Dies erleichtert die Demontage von Geräten, ohne Entfernen der Blechhalter.
 Se puede utilizar el yunque fijado con la placa encima de moldes y matrices.
 Este facilita el desmontaje de los equipos sin necesidad de remover el stripper.



PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.
FÜR DIE MÖGLICHE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

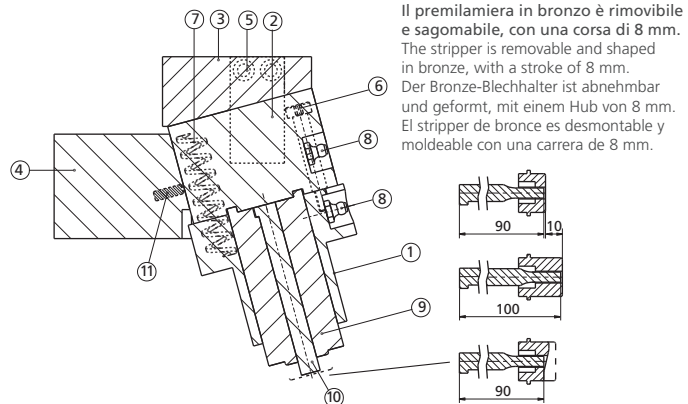
SMEG 505-10 +10° 002
 MODELLO - MODEL INCLINAZIONE - SLOPE POSIZIONE - POSITION
 MODELL - MODELO NEIGUNG - INCLINACIÓN POSITION - POSICIÓN



Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P11) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.
 The system fits a miniaturized electronic device (P11) to control the correct repositioning of the equipment.
 Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P11) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.
 El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico (P11) para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.

Tabella incudini con estrazione meccanica garantita.
Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed.
Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft .
Yunques-tabla con extracción mecánica garantizada.

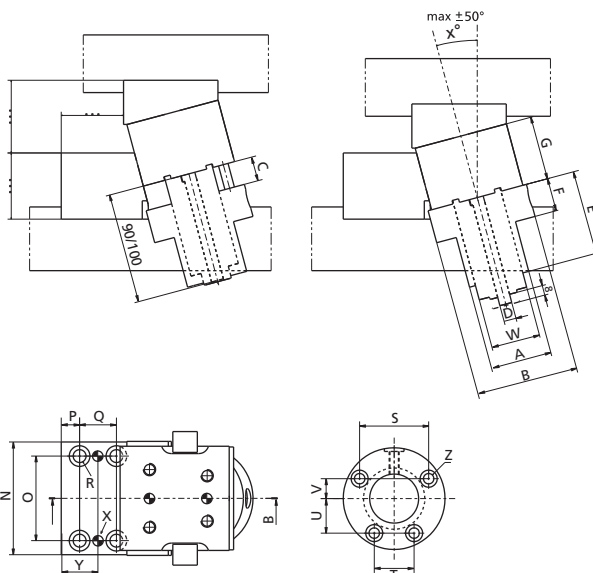
MODELLO - MODEL MODELL - MODELO	AA	BB	CC	DD	EE	FF	GG	HH
SMEG 505-10	85	77	47	37	11	47	M10	Ø8 H7
SMEG 695-13	93	86	53	43	15	47	M10	Ø8 H7
SMEG 695-16	93	86	53	43	15	47	M10	Ø8 H7
SMEG 1160-20	116	107	72	57	25	57	M12	Ø10 H7
SMEG 1160-25	116	107	72	57	25	57	M12	Ø10 H7
SMEG 1390-32	126	107	82	67	20	67	M12	Ø10 H7
SMEG 1880-40	146	135	92	77	25	85	M16	Ø12 H7
SMEG 3300-65	186	175	120	100	37.5	100	M16	Ø12 H7



Il prelamiera in bronzo è rimovibile e sagomabile, con una corsa di 8 mm.
 The stripper is removable and shaped in bronze, with a stroke of 8 mm.
 Der Bronze-Blechhalter ist abnehmbar und geformt, mit einem Hub von 8 mm.
 El stripper de bronce es desmontable y moldeable con una carrera de 8 mm.

POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Boccola di guida / Guide bushings / Führungsbüchse / Casquillos de guía
002	1	Porta punzone / Punches holder / Trägerplatte / Portapunzón
003	1	Incudine / Anvil / Treiber / Yunque
004	1	Guida / Guide / Führung / Guía
005	1	Staffa di aggancio / Bracket attachments / Bracketbefestigung / Soporte de fijación
006	1	Vite a colletto / Shoulder screw / Ansatzschraube / Tornillo de cuello
007	1	Molla / Spring / Feder / Muelle
008	1	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasador
009	1	Cilindro speciale / Special cylinder / Spezialzylinder / Cilindro Especial
010*	1	Punzone / Punch / Lochstempel / Punzón ISO 8020
011*	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad

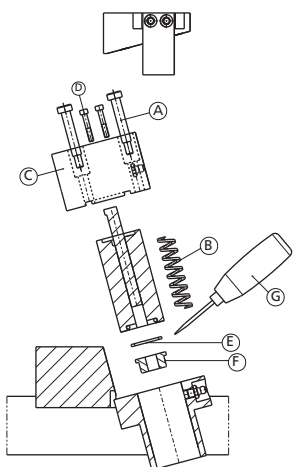
*** OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER**
IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO



CAMMA SMEG

VERSIONE CON CILINDRO AD AZOTO
 VERSION WITH NITROGEN CYLINDER
 VERSION MIT STICKSTOFF-ZYLINDER
 VERSIÓN CON CILINDRO DE NITRÓGENO

Ed. 03 - 06/2012 - Patent pending



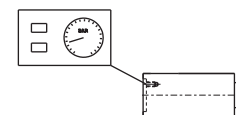
ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE
 BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

SMEG 505-10 +10°
 MODELLO - MODEL INCLINAZIONE - SLOPE
 MODELL - MODELO NEIGUNG - INCLINACIÓN

Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.
 Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.
 Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.
 Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

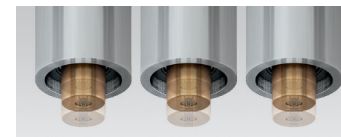
⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!
 Please consult our Instruction Manual!
 Bitte beachten sie unsere Wartungsanweisung!
 Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!

Fissaggio boccole di guida.
 Drilling of the guide bushings.
 Befestigung der Führungsbüchse.
 Fijación de casquillos de guía.



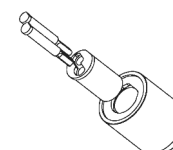
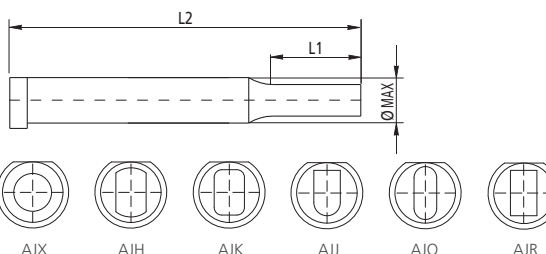
È possibile diminuire la forza dell'estrattore, diminuendo la carica dell'unità.
 It is possible to reduce the strength of the extractor, by decreasing the charge of the unit.
 Es ist möglich, die Kraft des Extraktors zu reduzieren, durch Verringerung der Einlage der Einheit.
 Es posible disminuir la fuerza del extractor, reduciendo la carga de la unidad.

ESEMPI DI APPLICAZIONI SPECIALI
 EXAMPLES OF SPECIAL APPLICATIONS
 BEISPIELE FÜR SPEZIELLE ANWENDUNGEN
 EJEMPLOS DE APLICACIONES ESPECIALES



PUNZONE STANDARD ISO 8020, LUNGHEZZA 90-100 / STANDARD PUNCH ISO 8020, LENGHT 90-100
 STANDARD LOCHSTEMPEL, LÄNGE 90-100 / PUNZÓN STANDARD ISO 8020, LONGITUD 90-100

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	Ø MAX	L1	L2
SMEG 505-10	10	25	90/100
SMEG 695-13	13	25	90/100
SMEG 695-16	16	25	90/100
SMEG 1160-20	20	25	90/100
SMEG 1160-25	25	25	90/100
SMEG 1390-32	32	30	90/100
SMEG 1880-40	40	30	90/100
SMEG 3300-65	65	30	105/115 (special)



È possibile inserire più punzoni nella stessa unità!
 It is possible to put more punches in the same unit!
 Es ist möglich, setzen mehr Lochstempel in der gleichen Einheit!
 Es posible poner más punzones en la misma unidad!

DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELO EXTRACCIÓN MAX (DAN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in daN MODEL - MODELL - MODELO	A	B	C	D	E	F	G	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	W	X	Y	Sforzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
SMEG 505-10	Ø50 H 7	Ø83	20	10	69	27	52	92	70	11	35	M10	56.3	32.5	28.1	16.2	M8	40	Ø10 H7	28.5	4.500
SMEG 695-13	Ø55 H 7	Ø90	20	13	69	27	52	92	68	12	34	M10	62.3	36	31.2	18	M8	47	Ø10 H7	29	6.000
SMEG 695-16	Ø55 H 7	Ø90	20	16	69	27	52	92	68	12	34	M10	62.3	36	31.2	18	M8	47	Ø10 H7	29	6.000
SMEG 1160-20	Ø75 H 7	Ø115	20	20	69	27	52	125	67	14	40	M12	81.4	47	40.7	23.5	M10	60	Ø12 H7	34	9.000
SMEG 1160-25	Ø75 H 7	Ø115	20	25	69	27	52	125	67	14	40	M12	81.4	47	40.7	23.5	M10	60	Ø12 H7	34	9.000
SMEG 1390-32	Ø85 H 7	Ø125	20	32	69	27	52	125	63	14	40	M12	88.3	51	44.2	25.5	M10	68	Ø12 H7	34	12.000
SMEG 1880-40	Ø96 H 7	Ø145	20	40	69	27	57	145	71	17	43	M16	103.9	60	52	30	M12	81	Ø12 H7	38.5	17.000
SMEG 3300-65	Ø136 H 7	Ø185	20	65	86	27	57	185	111	17	43	M16	138.5	80	69.2	40	M12	120	Ø12 H7	38.5	30.000

L'inclinazione "X" deve essere indicata in fase d'ordine / The inclination "X" must be specified in the order / Die Inklination "X" muss in der Bestellung angegeben werden / La inclinación "X" debe especificarse en el pedido



www.newstark.it

La Newstark si riserva di modificare il presente catalogo senza preavvisi.
 Newstark reserves the right to make changes to the catalogue without any prior notice.
 Newstark behält sich auch ohne Vorankündigung Änderungen am vorliegenden Katalog vor.
 Newstark se reserva el derecho a realizar cambios en el catálogo sin previo aviso.



34

INFO

AD play ple-yit

